

ST DAVIDS CATHEDRAL

Welcoming visitors as pilgrims



EGLWYS GADEIRIOL TYDDEWI

Croesawu ymwelwyr fel pererinion

Sunday 20 November – CHRIST THE KING

Dydd Sul 20 Tachwedd – CRIST Y BRENIN

***We welcome all pilgrims and visitors in the name of Jesus Christ.
Worship has been offered to God daily on this site for over a thousand years.
Today you are part of a congregation from all over the world.
Though we do not know each other, we are fellow members of the worldwide church.***

Dean: *The Very Reverend Dr Sarah Rowland Jones* Precentor: *Canon Leigh Richardson*

Minor Canon: *The Reverend Gillian Butcher* Canon in Residence: *Canon John Cecil*

8.00 **Holy Eucharist** *High Altar*

9.30 **Parish Communion** *Lady Chapel*

Preacher: *The Minor Canon*

11.15 **Choral Eucharist** *Nave*

Sung by the Cathedral Choir

Ubi Caritas Gjeilo

Psalm: 46

Messe Solennelle *Vierne*

O salutaris hostia Davy

Preacher: *The Canon in Residence*

Hymns: [NEH] *Christ Triumphant*, 443, 338 (omit *)

Paeon *Leighton*

4.00 **Choral Evensong** *Quire*

Sung by the Cathedral Choir

Abendlied *Rheinberger*

Psalm: 72. 1-7

Stanford in A

For lo, I raise up *Stanford*

Preacher: *The Precentor*

Hymns: [NEH] 134, 362, 352

Sortie (Suite Médiévale) *Langlais*

Readings

1 Samuel 8. 4-20

John 18. 33-37

CROESO CYNNES I CHI GYD – A WARM WELCOME TO ALL OUR VISITORS



A hearing loop is installed in the Nave – please switch your hearing aid to the T position

A larger print version of this leaflet is available – please ask

Services for the Week		
Monday 21 November <i>Paulinus (5th Century), Abbot</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Tuesday 22 November <i>Cecilia (230), Martyr</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Holy Trinity Chapel</i>
	5.00	Choral Evensong & Admission of Boy Choristers <i>Quire</i>
Wednesday 23 November <i>Clement (c100), Bishop and Martyr</i>	8.00	Morning Prayer <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	10.00	Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Thursday 24 November	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Holy Trinity Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Friday 25 November <i>John Donne (1631), Priest and Poet</i>	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>Lady Chapel</i>
	12.00	Pilgrim Prayers from the Shrine
	6.00	Choral Evensong <i>Quire</i>
Saturday 26 November	8.00	Morning Prayer & Holy Eucharist <i>St Thomas Becket Chapel</i>
	4.00	Evening Prayer <i>Lady Chapel</i>
Sunday 27 November ADVENT SUNDAY	8.00	Holy Eucharist <i>High Altar</i>
	9.30	Cymun y Plwyf <i>Capel Mair</i>
	10.30	Christingle Service <i>Nave</i>
	6.00	The Advent Procession <i>Nave</i>

Collect

Eternal Father, whose Son Jesus Christ ascended to the throne of heaven that he might rule over all things as Lord and King: keep the Church in the unity of the Spirit and in the bond of peace, and bring the whole created order to worship at his feet; grant this for the sake of your Son Jesus Christ, to whom with you and the Holy Spirit, be the kingdom, the power and the glory, for ever and ever. **Amen.**

Colect

Dad tragwyddol, yr esgynnodd dy Fab Iesu Grist i orseddfainc nef iddo deyrnasu dros bob dim yn Arglwydd ac yn Frenin: cadw'r Eglwys yn undod yr Ysbryd ac yn rhwymyn tangnefedd, a dwg yr holl greadigaeth i addoli wrth ei draed ef; caniatâ hyn er mwyn dy Fab Iesu Grist, i'r hwn gyda thi a'r Ysbryd Glân y bo'r deyrnas, y gallu a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Jeremiah 23. 1-6

Woe to the shepherds who destroy and scatter the sheep of my pasture! says the Lord. Therefore, thus says the Lord, the God of Israel, concerning the shepherds who shepherd my people: It is you who have scattered my flock, and have driven them away, and you have not attended to them. So I will attend to you for your evil doings, says the Lord. Then I myself will gather the remnant of my flock out of all the lands where I have driven them, and I will bring them back to their fold, and they shall be fruitful and multiply. I will raise up shepherds over them who will shepherd them, and they shall not fear any longer, or be dismayed, nor shall any be missing, says the Lord.

The days are surely coming, says the Lord, when I will raise up for David a righteous Branch, and he shall reign as king and deal wisely, and shall execute justice and righteousness in the land. In his days Judah will be saved and Israel will live in safety. And this is the name by which he will be called: 'The Lord is our righteousness.'

Jeremeia 23. 1-6

Gwae chwi fugeiliaid, sydd yn gwasgaru defaid fy mhorfa ac yn eu harwain ar grwydr," medd yr Arglwydd. Am hynny fel hyn y dywed yr Arglwydd, Duw Israel, am y bugeiliaid sy'n bugeilio fy mhobl: "Gwasgarasoch fy mhraidd, a'u hymlid ymaith, heb wyllo drostynt; ond yr wyf fi am ymweld â chwi am eich gwaith drygionus," medd yr Arglwydd. "Yr wyf fi am gasglu ynghyd weddill fy mhraidd o'r holl wledydd lle y gyrrais hwy, a'u dwyn drachefn i'w corlan; ac fe amlhânt yn ffrwythlon. Gosodaf arnynt fugeiliaid a'u bugeilia, ac nid ofnant mwyach, na chael braw; ac ni chosbir hwy," medd yr Arglwydd.

"Wele'r dyddiau yn dod," medd yr Arglwydd, "y cyfodaf i Ddafydd Flaguryn cyfiawn, brenin a fydd yn llywodraethu'n ddoeth, yn gwneud barn a chyfiawnder yn y tir. Yn ei ddyddiau ef fe achubir Jwda ac fe drig Israel mewn diogelwch; dyma'r enw a roddir iddo: 'Yr Arglwydd ein Cyfiawnder.'

Colossians 1. 11-20

May you be made strong with all the strength that comes from his glorious power, and may you be prepared to endure everything with patience, while joyfully giving thanks to the Father, who has enabled you to share in the inheritance of the saints in the light. He has rescued us from the power of darkness and transferred us into the kingdom of his beloved Son, in whom we have redemption, the forgiveness of sins.

He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation; for in him all things in heaven and on earth were created, things visible and invisible, whether thrones or dominions or rulers or powers—all things have been created through him and for him. He himself is before all things, and in him all things hold together. He is the head of the body, the church; he is the beginning, the firstborn from the dead, so that he might come to have first place in everything. For in him all the fullness of God was pleased to dwell, and through him God was pleased to reconcile to himself all things, whether on earth or in heaven, by making peace through the blood of his cross.

Colosiaid 1. 11-20

Yr ydym yn deisyf ar ichwi gael eich grymuso â phob grymuster, yn ôl nerth ei ogoniant ef, i ddyfalbarhau a hirymaros yn llawen ym mhob dim, gan ddiolch i'r Tad, yr hwn a'ch gwnaeth yn

gymwys i gael cyfran o etifeddiaeth y saint yn y goleuni. Gwardodd ni o afael y tywyllwch, a'n trosglwyddo i deyrnas ei annwyl Fab, yn yr hwn y mae inni brynedigaeth, sef maddeuant ein pechodau.

Hwn yw delw'r Duw anweledig, cyntafanedig yr holl greadigaeth; oherwydd ynddo ef y crewyd pob peth yn y nefoedd ac ar y ddaear, pethau gweledig a phethau anweledig, gorseddau, arglwyddiaethau, tywysogaethau ac awdurdodau. Trwyddo ef ac er ei fwyn ef y mae pob peth wedi ei greu. Y mae ef yn bod cyn pob peth, ac ynddo ef y mae pob peth yn cydsefyll. Ef hefyd yw pen y corff, sef yr eglwys. Ef yw'r dechrau, y cyntafanedig o blith y meirw, i fod ei hun yn gyntaf ym mhob peth. Oherwydd gwelodd Duw yn dda i'w holl gyflawnder breswyllo ynddo ef, a thrwyddo ef, ar ôl gwneud heddwch trwy ei waed ar y groes, i gymodi pob peth ag ef ei hun, y pethau sydd ar y ddaear a'r pethau sydd yn y nefoedd.

Psalm 46

God is our hope and strength: a very present help in trouble.

Therefore will we not fear, though the earth be moved: and though the hills be carried into the midst of the sea;

Though the waters thereof rage and swell: and though the mountains shake at the tempest of the same

There is a river the streams whereof make glad the city of God: the holy dwelling place of the Most Highest.

God is in the midst of her, therefore shall she not be removed: God shall help her, and that right early.

The nations make much ado and the kingdoms are moved: but God hath shewed his voice, and the earth shall melt away.

The Lord of hosts is with us: the God of Jacob is our refuge.

O come hither and behold the works of the Lord: what destruction he hath brought upon the earth.

He maketh wars to cease in all the world: he breaketh the bow and knappeth the spear in sunder, and burneth the chariots in the fire.

'Be still then and know that I am God: I will be exalted among the nations, and I will be exalted in the earth.'

The Lord of hosts is with us: the God of Jacob is our refuge.

Salm 46

Y mae Duw yn noddfa ac ynnnerth i ni, yn gymorth parod mewn cyfyngder.

Felly, nid ofnwn er i'r ddaear symud ac i'r mynyddoedd ddisgyn i ganol y môr,

er i'r dyfroedd ruo a therfysgu ac i'r mynyddoedd ysgwyd gan eu hymchwyllo

Y mae afon a'i ffrydiau'n llawenhau dinas Duw, preswylfa sanctaidd y Goruchaf.

Y mae Duw yn ei chanol, nid ysgogir hi; cynorthwya Duw hi ar doriad dydd.

Y mae'r cenhedloedd yn terfysgu a'r teyrnasoedd yn gwegian; pan gwyd ef eilais todda'r ddaear.

Y mae Arglwydd y Lluoedd gyda ni, Duw Jacob yn gaer i ni.

Dewch i weld gweithredoedd yr Arglwydd, fel y dygodd ddifrodar yddaear;

Gwna i ryfeloedd beidio trwy'r holl ddaear, dryllia'r bwa tyr y waywffon,

allogi'r darian â thân.

Ymlonyddwch, a deallwch mai myfi sydd Dduw, yn ddyrchafedig ymysg y cenedloedd, yn ddyrchafedig ar y ddaear.

Y mae Arglwydd y Lluoedd gyda ni, Duw Jacob yn gaer i ni.

Luke 23. 33-43

When they came to the place that is called The Skull, they crucified Jesus there with the criminals, one on his right and one on his left. [Then Jesus said, 'Father, forgive them; for they do not know what they are doing.'] And they cast lots to divide his clothing. And the people stood by, watching; but the leaders scoffed at him, saying, 'He saved others; let him save himself if he is the Messiah of God, his chosen one!' The soldiers also mocked him, coming up and offering him sour wine, and saying, 'If you are the King of the Jews, save yourself!' There was also an inscription over him, 'This is the King of the Jews.'

One of the criminals who were hanged there kept deriding him and saying, 'Are you not the Messiah? Save yourself and us!' But the other rebuked him, saying, 'Do you not fear God, since you are under the same sentence of condemnation? And we indeed have been condemned justly, for we are getting what we deserve for our deeds, but this man has done nothing wrong.' Then he said, 'Jesus, remember me when you come into your kingdom.' He replied, 'Truly I tell you, today you will be with me in Paradise.'

Luc 23. 33-43

Pan ddaethant i'r lle a elwir Y Benglog, yno croeshoeliwyd ef a'r troseddwy, y naill ar y dde a'r llall ar y chwith iddo. Ac meddai Iesu, "O Dad, maddau iddynt, oherwydd ni wyddant beth y maent yn ei wneud." A bwriasant goelbrennau i rannu ei ddillad. Yr oedd y bobl yn sefyll yno, yn gwyllo. Yr oedd aelodau'r Cyngor hwythau yn ei wawdio gan ddweud, "Fe achubodd eraill; achubed ei hun, os ef yw Meseia Duw, yr Etholedig." Daeth y milwyr hefyd ato a'i watwar, gan gynnig gwin sur iddo, a chan ddweud, "Os ti yw Brenin yr Iddewon, achub dy hun." Yr oedd hefyd arysgrif uwch ei ben: "Hwn yw Brenin yr Iddewon."

Yr oedd un o'r troseddwy ar ei groes yn ei gablu gan ddweud, "Onid ti yw'r Meseia? Achub dy hun a ninnau." Ond atebodd y llall, a'i geryddu: "Onid oes arnat ofn Duw, a thithau dan yr un ddedfryd? I ni, y mae hynny'n gyfiawn, oherwydd haeddiant ein gweithredoedd sy'n dod inni. Ond ni wnaeth hwn ddim o'i le." Yna dywedodd, "Iesu, cofia fi pan ddoi i'th deyrnas." Atebodd yntau, "Yn wir, rwy'n dweud wrthy, heddiw byddi gyda mi ym Mharadwys."

Psalms 72. 1-7 (for Evensong)

Give the king thy judgements O God: and thy righteousness unto the king's son.

May he judge thy people according unto right: and uphold the poor with justice.

May the mountains bring prosperity: and the little hills righteousness unto the people.

May he defend the poor among the people: deliver the children of the needy, and bring the tyrant to nought.

May he live as long as the sun endureth: as the moon also, from one generation to another.

May he come down like rain upon grass before it is cut: even as showers that water the earth.

In his time may righteousness flourish: yea and abundance of peace, so long as the moon endureth.

Glory be to the Father: and to the Son, and to the Holy Spirit; As it was in the beginning, is now and ever shall be: world without end. Amen.

Cathedral Notices

Advice & Support - The Cathedral Clergy are always pleased to provide support and advice to people whenever they can. Cathedral Chaplains are on duty most days; however, duty clergy can be contacted via the Cathedral office on (01437) 720202 or via email

info@stdavidscathedral.org.uk

Donations and collections - Donations can be made via the contactless pay point or via the gift aid envelopes in your pew; new contactless pay plates will be available during the offertory to pay by either card or cash. Please ask a steward if you are unsure where to put your donation.

Food Bank - A message from Ian C Watkins of Pembrokeshire Food Bank:

It is great to have St Davids Cathedral's help and support. Please pass on our appreciation to all involved, especially you regular contributors. Demand, unsurprisingly, is at an all-time high and it is the amazing generosity of our supporters that enables our work to continue.

Many thanks & Blessings, Ian.

The Cathedral continues to support the local food bank by having a donation point near the shop at the rear of the nave. Any non-perishable food donations are always welcome and special requests will be noted at the donation point. Ian will now collect the Cathedral's contributions regularly once a month.

Plant Dewi Boxes – If you hold a Plant Dewi collection box could you please return it to Moira Phillips in the Cathedral or Deanery Office as soon as possible (final date for collection Sunday 4th December.) Thank you.

Ukraine Family Help Requested - A Ukrainian family currently housed by Rachel McEvoy is seeking a 2/3 bedroom property in the St Davids area to rent. Currently, the father of the family and his mother are living in Lviv, which still faces regular bombing by Russian forces. He is her registered guardian, which is necessitated due to her being blind. In order for them to travel to Wales and live with his wife and son, who currently live with Rachel, the family need to move out of Rachel's home and into a new property in order to sponsor the father and his mother's move to Wales. They have the finances for 12 months rent and are not fussy in regards to the property itself-all they ask is that the property be in the St Davids area, as they do not have a car to travel to work in St Davids. Rachel has housed the mother and son for over six months and has nothing but kind words to say of them. If anyone in our congregation knows of anyone who may have a suitable property, please email Rachel at rachelmcevoy24@yahoo.co.uk . The father is keen to work upon arrival in the UK, and whilst he has no spoken English he will gladly take any manual work. Rachel requests that any suggestions on this front may be emailed to her also.

Cathedral Library - The Cathedral Library will be open to the public on Monday and Friday afternoon between 2pm and 4pm. No booking needed. Enquiries to:
Library@StDavidsCathedral.org.uk

Cathedral Treasury - On public display in the Cathedral Treasury are rare artefacts and communion ware from the medieval, Tudor, Stuart and later periods. In the Library cases is one of the Cathedral's copies of the 402-year-old Welsh Bible from 1620 with its original wooden covers.

Printer Cartridges - Many thanks to all those who have been recycling their ink jet cartridges with us again. There is now a box to collect them on the window sill in the Cathedral's north porch. This is a way your 21st century printing can support our 16th century and other rare printed books in the Cathedral Library, as we receive a small sum of money in exchange for all ink cartridges that can be recycled.

Cathedral Choir CD - Ahead of the festive season, the Cathedral Choir has launched a new CD, featuring music for Advent, Christmas and Epiphany. Aptly titled 'Once in Royal David's City', the album is available to purchase from the Cathedral Bookshop and Cathedral House costing £12. Copies can also be purchased from our online shop.

Erw Dewi/Dewi's Acre Cathedral Community Garden - Everyone is welcome to join us in the Cathedral Community Garden (behind the Cathedral in The Close) for the next volunteer session **Friday 18th November**, between 10am-12pm.

For details Email: hello@dewisacre.org.uk or Tel: 01437 729151. Ty'r Pererin Quickwell Hill, St Davids SA62 6PD

Tea & Chat (around some Advent Reflections) - These Advent reflections are written as a journey to be taken as a Diocese as we begin together a Year of Pilgrimage. Join us as we offer a way for you to find a route-map for your spiritual journey and a space to find refreshment for the journey into Advent.

Wednesday 30th November; 7th, 14th & 21st December, 3-4.30pm at Ty'r Pererin

Christmas Craft Fayre - This year's Christmas Craft Fayre will take place on Saturday 3rd December from 10am to 4pm. We've had a considerable amount of interest from local businesses and as a result the Cathedral will be filled with produce and products from across Wales. The Cathedral Handbell Ringers will perform in the morning, with carols provided by the Cathedral Singers at 12.30pm and more Christmas tunes from the Community Choir at 2pm. Come and join us for the perfect start to the festive season!

Advent & Christmas upcoming services – Services for Advent and Christmas begin next Sunday on Advent Sunday, with a Christingle Service at 10.30am and The Advent Procession with Carols at 6pm. Highlights further into the season includes Britten's Ceremony of Carols on Sunday 11th December at 4pm, and the annual service of Nine Lessons and Carols on Thursday

22nd December at 7pm. For full details of the season's services, please pick up an Advent and Christmas events leaflet on the welcome desk.

For those we hold dear – The annual service in memory of those we have loved and lost awhile will be held on Monday 19th December at 6pm, when the memory tree will be dedicated. We are adding hearts to the tree this year. If you would like loved ones remembered this year, please contact Canon Leigh Richardson at subdean@stdavidscathedral.org.uk or via direct message on our Facebook page. The contribution to each heart will be £3. There will also be a presence at the Christmas Fayre on the 3rd December to collect names and payment.

Choristers - The Cathedral is always keen to hear from parents who may have a child who is interested in joining one of the Cathedral Choirs. Singing in a choir is an excellent way to learn the fundamentals of music, to learn to think independently and creatively, as well as to make new friends and have fun! The Cathedral Choirs are open to girls aged 8-18 and boys aged 8 until their voices break. If you wish to enquire about your child joining one of the Cathedral Choirs please contact the Organist & Master of the Choristers, Simon Pearce on 01437 720202 or music@stdavidscathedral.org.uk.

Volunteering - The Cathedral welcomes anyone who would like to join our team of volunteers, who play a vital role in the running of the Cathedral. Whatever your skills and areas of interest, there is bound to be a role to suit you at St Davids Cathedral. If you wish to enquire about volunteering at the Cathedral please contact the Chief Operating Officer, Judith Leigh on 01437 720202 or info@stdavidscathedral.org.uk.



Please would you help us keep the Choir singing, the organ playing and contribute to all the costs involved in keeping the Cathedral as a living place of worship? We have to find almost £1M a year to stay open for everyone and rely heavily on donations, all of which – large or small – really do make a difference to us. You can make a donation via JustGiving by scanning this QR code. You'll be taken then to our web page on JustGiving. Fill in the details and make a donation of the amount of your choice. If you are a tax payer, you can also ensure we can claim Gift Aid on your donation. You can make a cash donation to the boxes around the Cathedral, or a contactless donation at the Domus gift shop, just outside the Cathedral. Thank you.

If you would like to receive an email with a copy of this newsletter weekly, please email info@stdavidscathedral.org.uk